

Press Release**17 March 2010**

Stories of Turkish Literature are “VOICING UP” from Deniz...

The second set of the Audio Literature – Stories are Voicing Up which is a compilation of the distinguished samples of Turkish Literature is waiting for Literature Lovers through DenizKültür

Besides its activities in finance, DenizBank continues to realize projects to contribute in the cultural and artistic life within its understanding of corporate social responsibility.

The second series of the “Audio Literature-Stories are Voicing Up” project realized by DenizKültür that conducts DenizBank’s activities in culture and arts, is continued to be sold by Alfa Dağıtım in over 1000 points.

Following the first set of the project which was made up of the stories of 100 authors who were born between 1844 and 1952 and one of each of their stories, the second set made up of the stories of 100 authors who were born after 1952, the “Stories are Voicing Up” series that documents the development line in Turkey has been completed.

With the “Audio Literature-Stories are Voicing Up” series, the target is to create an audio resource for Turkish story writing and to introduce large numbers of people with distinguished samples of Turkish Literature.

In the project enriched by a meticulous dramaturgy work and the original pieces of music the stories of eminent author of Turkish Literature including Ayfer Tunç, Başar Başarır, Buket Uzuner, Mario Levi, Murat Gülsoy, Yücel Balku and Zeynep Aliye meets with the voices of theatre artists including Köksal Engür, Şenay Gürler, Ahmet Saraçoğlu, Yetkin Dikinciler, Tomris İncir, Sungun Babacan and Munis Düşenkalkar.

Stating that they support culture and arts wholeheartedly and that they have conducted many long term projects as DenizBank, Hakan Ateş, the CEO of DenizBank Financial Services Group said that “With the first set of the Audio Literature Series, we have engaged in a project that has never been done before until today and we have introduced distinguished samples of Turkish literature with a large number of people. The interest in the first project had an impact on us to realize the second series. We are more than happy to have contributed in the education of a generation that is aware of our rich literary tradition with the Stories are Voicing Up series”.

How did "Stories Are Voicing Up" Come Out?

"Audio Literature-Stories are Voicing Up" came out as a project that was different from current cultural and artistic products, that would be permanent regarding its content and scope and that would have a place in daily life and that has never been done before. "Stories Are Voicing Up" made of 42 CDs in total is an "Audio Story Anthology" which brings together 200 stories of selected 200 authors of Turkish Literature voiced by theatre artists. An original piece of music has been composed for each story and they have been edited with a special sound design.

The first set of the series made up of 20 CDs was published in 2007.

"Stories Are Voicing Up-2" Between the Lines...

- The "Stories are Voicing Up" project made of two phases was completed in 42 months (3.5 years). Considering there are 42 CDs in total in both sets, each CD took 1 month to complete.
- The second set was dedicated to authors and artist who lost their lives during the project preparation process; *Mümtaz SEVİNÇ (24 January 2006)*, *Erdal ÖZ (6 May 2006)*, *Baykal SARAN (28 July 2006)*, *Muzaffer BUYRUKÇU (19 August 2006)*, *Erhan BENER (8 December 2007)*, *Orhan DURU (25 January 2009)*, *Naim TİRALİ (25 May 2009)*, *Ayşegül DEVRİM (6 July 2009)*, *Demirtaş CEYHUN (29 July 2009)* ve *Nezihe MERİÇ (18 August 2009)*.
- In the second set, Yeşim Eyüboğlu and Nilüfer Açıkalın voiced their own stories as author-artists.
- Hakan Ateş, the CEO of DenizBank Financial Services Group who voiced Nedim Gürsel's story "Dönüş" (The Return) in the first set, also voiced Ahmet Ümit's story "Agathan'ın Anahtarı" (Agatha's Key) in the second set.
- 3 stories out of 100 that are in the second set were recorded out of the studio in "real places" such as Haydarpaşa Station and cafes in Beyoğlu. They were also the first of their kind.
- For the selection of the 100 stories in the second set over 2000 stories were scanned from nearly 300 published books of authors and the scanning and selection process lasted approximately for 5 months...
- The 100 stories in the second set were voiced by 60 dubbing artists, 83 eminent Turkish artists/dubbing artists contributed to the project together with the first set.
- As it was in the first phase, over 200 pieces of original music were composed for the 100 stories each for the second set. The music was recorded by 26 musicians with Sarp Keskiner as the project music coordinator...
- 12 people were involved in the production and technical production of the second set...
- Dubbing was completed in 3.5 months, in 220 hours in total...
- Stories were recorded in 7 months, including the composition of original pieces of music...
- The recordings, music and editing with special effects of the 100 stories in the CD set took 4.5 months, over 800 hours...
- The total listening period of the second set made up of 22 CDs is 29 hours and 15 minutes...

STORIES ARE VOICING UP-2 (AUTHOR LIST)

1. A. Didem Uslu
2. Abdullah Ataşçı
3. Ahmet Ümit
4. Ahmet Büke
5. Ahmet Önel
6. Akın Sevinç
7. Ali Teoman
8. Alper Akçam
9. Aslı Tohumcu
10. Attila Şenkön
11. Ayfer Tunç
12. Aylin Süer
13. Ayşe Kilimci
14. Ayşe Sarısayın
15. Başar Başarır
16. Behçet Çelik
17. Birgül Oğuz
18. Buket Uzuner
19. Cem Uçan
20. Cem Mumcu
21. Cem Atbaşoğlu
22. Cemal Şakar
23. Cihan Aktaş
24. DoğanYarıcı
25. Ertuğ Uçar
26. Ethem Baran
27. Faruk Ulay
28. Faruk Duman
29. Fatih Özgüven
30. Fatma K. Barbarosoğlu
31. Feridun Andaç
32. Feryal Tilmaç
33. Figen Alkaç
34. Gönül Kıvılcım
35. GürselKorat
36. Hakanİşçen
37. Halide Eşber
38. Haşmet Babaoğlu
39. Hatice Meryem
40. Hüzeyme Yeşim Koçak
41. Jaklin Çelik
42. Jale Sancak
43. Jan Devrim
44. Kadri Öztopçu
45. Kenan Biberici
46. Köksal Alver
47. Mahmut Gündüz Öğüt
48. Mario Levi
49. Mehmet Açar
50. Mehmet Taşdemir
51. Mehmet Günsür
52. Mehmet Zaman Saçlıoğlu
53. Murat Tuncel
54. Murat Gülsoy
55. Murat Yalçın
56. Müge İplikçi
57. Nalan Barbarosoğlu
58. Neşe Cehiz
59. Nilüfer Açıkalın
60. Onur Caymaz
61. Ömer Ayhan
62. Özen Yula
63. Özge Hatunoğlu Akça
64. Pınar Aymaz
65. Ramazan Dikmen
66. Reha Mağden
67. Sadık Yalsızuçanlar
68. SelçukOrhan
69. Selma Fındıklı
70. Sema Kaygusuz
71. Seray Şahiner
72. Sibel Eraslan
73. Sibel K. Türker
74. Suzan Samancı
75. Süheyla Acar
76. Şebnem İşigüzel
77. Tarkan Barlas
78. Temel Karataş
79. Toprak Işık
80. Türker Armaner
81. Yavuz Ekinci
82. Yekta Kopan
83. Yeşim Eyüboğlu
84. Zafer Doruk
85. Zeynep Aliye
86. Cem Akaş
87. Elif Çınar
88. Gaye Boralıoğlu
89. Hakan Şenocak
90. Karin Karakaşlı
91. Menekşe Toprak
92. Münire Daniş
93. Necip Tosun
94. Nihan Kaya
95. Özcan Karabulut
96. Sezgin Kaymaz
97. Uğur Özakıncı
98. Yıldız Ramazanoğlu
99. Yusuf Eradam
100. Yücel Balku

STORIES ARE VOICING UP-2 (DUBBING ARTISTS LIST)

1. Adnan Acar
2. Ahmet Saraçođlu
3. Ali Göl
4. Arda Aydın
5. Aslı Yılmaz
6. Atilla Őendil
7. Atsız Karaduman
8. Aysun Topar
9. AyŐegöl Devrim
10. Bahri Aydın
11. BarıŐ Özgeng
12. Bedia Ener
13. Bođaçhan Sözman
14. Burak Davutođlu
15. Canan Sanan
16. Deniz Yüce Başarr
17. Ender Yiđit
18. Ercan Demirel
19. Figen Evren
20. Fulya Őirin
21. Göksenin Göksel
22. Gülen Karaman
23. Hakan AteŐ
24. Hakan Vanlı
25. Hakkı Ergök
26. Harun Can
27. Kudret Dizdar
28. Köksal Engür
29. KürŐat Alniaçık
30. Levent Üzümcü
31. Mahmut Gökgöz
32. Mehpare Özlük
33. Meral Erbil
34. Munis DüŐenkalkar
35. Müdrike CoŐansu
36. Nezih AlataŐ
37. Nilüfer Açıkalın
38. Orhun Őemin
39. Orçun Çitir
40. Özden Ayyıldız
41. Perizad Őanlı
42. Rıza Karaađaçlı
43. Rüçhan ÇalıŐkur
44. Salih Uzuner
45. Selma YeŐilbađ
46. Sema Aybars
47. Seray Gözler
48. Sinan Divrik
49. Suna Suner
50. Sungun Babacan
51. Suzan Acun
52. Süreyya Güzel
53. Őenay Gürler
54. Tomris İncir
55. Toprak Sergen
56. Tölly Bursa
57. Uđur TaŐdemir
58. YeŐim C. Bozođlu
59. YeŐim Eyübođlu
60. Yetkin Dikinciler